

## TERMS AND CONDITIONS OF SALE

HYPERTAC S.P.A. ("VENDITORE") ACCETTERÀ L'ORDINE EMESSO DALL'ACQUIRENTE ED INDICATO NELLA QUOTAZIONE A CONDIZIONE CHE L'ACQUIRENTE ACCETTI A SUA VOLTA LE CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA (LE "CONDIZIONI") RIPRODOTTE DI SEGUITO E IN QUALSIASI DOCUMENTO ACCOMPAGNATORIO E RINUNCI SIN D'ORA A QUALSIASI DIFFERENTE CONDIZIONE. [L'ACCETTAZIONE E LA RINUNCIA DI CUI SOPRA SARANNO COMPROVATE DALL'EMISSIONE DELL'ORDINE DI ACQUISTO DA PARTE DELL'ACQUIRENTE (OGNI CONDIZIONE DIFFERENTE SARÀ DA CONSIDERARSI PRIVA DI QUALSIVOGLIA EFFICACIA) OPPURE DALL'ACCETTAZIONE DELLA CONSEGNA DELLA PRIMA SPEDIZIONE AI SENSI DEL PRESENTE ORDINE.]

**1. Condizioni per il Pagamento e per la Spedizione.** Salvo diversa indicazione scritta risultante dal preventivo il pagamento dovrà essere effettuato dall'Acquirente entro trenta (30) giorni dalla data di consegna dei prodotti FCA presso lo stabilimento del Venditore. In caso di ritardo nei pagamenti da parte dell'Acquirente si applicheranno interessi legali di mora, su base giornaliera, ai sensi di quanto previsto dall'art. 5 del Dlgs. 231/2002, impregiudicato ogni altro rimedio ai sensi di legge o delle presenti Condizioni.

**2. Trasferimento della Proprietà e del Rischio di Perdita.** La proprietà dei prodotti sarà trasferita solo in seguito al pagamento integrale del prezzo convenuto per la vendita dei prodotti. Ciononostante, tutti i rischi di perdita e danneggiamento dei prodotti passeranno all'Acquirente con la consegna dei prodotti allo spedizioniere o comunque al mezzo di trasporto prescelto.

**3. Consegna.** Ogni consegna ai sensi delle presenti Condizioni è regolata dagli Incoterms 2010 secondo il metodo e nel luogo scelto dalle Parti nell'ordine.

**4. Cancellazione.** Il Venditore potrà, a sua discrezione, cancellare il presente ordine, inviando una comunicazione scritta all'Acquirente a mezzo lettera raccomandata con ricevuta di ritorno. L'Acquirente non avrà diritto ad alcun risarcimento o indennizzo in ragione della predetta cancellazione. L'Acquirente potrà cancellare la porzione dell'ordine non ancora eseguita solo previo consenso scritto del Venditore e previo pagamento integrale della parte dell'ordine sostanzialmente completata dal Venditore alla data della cancellazione, oltre ai costi ragionevolmente connessi alla cancellazione, incluso l'integrale profitto e i costi sostenuti in relazione alla porzione cancellata dell'ordine, alle spese generali, ai costi amministrativi, agli impegni economici assunti dal Venditore in forza dell'ordine dell'Acquirente ed ai costi dei lavori in corso di esecuzione. I costi di cancellazione non potranno in ogni caso superare il prezzo della porzione cancellata dell'ordine.

**5. Prezzo.** Il Venditore si riserva il diritto di modificare le quantità o i prezzi dei prodotti in ragione di errori tipografici, di trascrizione o di calcolo. Il prezzo indicato nel preventivo o nella conferma si basa sui prezzi del Venditore attualmente in vigore. Qualsiasi incremento nei prezzi durante il periodo di lavorazione dell'ordine dovrà essere comunicato all'Acquirente, restando in ogni caso inteso che, senza il consenso dell'Acquirente, non potrà essere apportata alcuna modifica ai prezzi di cui agli ordini con consegna a trenta (30) giorni dalla data del preventivo. L'Acquirente rimborserà al Venditore qualsiasi accisa, imposta o tassa, IVA o altro per il quale il Venditore potrebbe essere responsabile o che lo stesso è tenuto per legge a versare in relazione alla presente transazione.

**6. Consegna e Forza Maggiore.** Le date di consegna sono puramente indicative. Il Venditore non sarà responsabile per la mancata consegna (sia essa totale o parziale) o per qualsiasi ritardo nella consegna o nella produzione dei prodotti nel caso in cui ciò sia stato determinato da cause al di fuori del suo controllo, inclusi, a titolo esemplificativo, cause di forza maggiore, atti dell'Acquirente, anche colposi, guerre o agitazioni popolari, eventi straordinari e imprevedibili, incendi, scioperi, disastri naturali, ritardi nei trasporti, o incapacità nel reperire la manodopera o la materia prima necessari. In ogni caso, il Venditore non sarà responsabile dei costi, inclusi i danni diretti, speciali, indiretti o consequenziali, derivanti da mancata o ritardata consegna dei prodotti, indipendentemente dalla causa che vi ha dato origine nei limiti di quanto previsto da disposizioni inderogabili di legge. Il Venditore potrà risolvere il presente ordine in qualsiasi momento, con comunicazione scritta da inviarsi all'Acquirente, nel caso in cui: (i) l'Italia renda una pubblica dichiarazione con cui annunci: (A) che intende uscire o è uscita dall'Unione Europea e/o dall'Unione Economica Monetaria dell'Unione Europea; o (B) intende sostituire o ha sostituito l'Euro con una moneta locale; e (ii) le previsioni di cui al presente ordine sono (o sono da considerarsi) modificate senza il consenso del Venditore (anche in forza di disposizioni di legge o regolamentari) con l'effetto che la moneta per il pagamento del presente ordine è convertita dall'Euro ad una moneta locale.

HYPERTAC S.P.A ("SELLER") WILL ACCEPT BUYER'S ORDER REFERRED TO ON THE QUOTATION ON CONDITION THAT BUYER ASSENTS TO THE TERMS AND CONDITIONS SET FORTH (THE "TERMS") BELOW AND ON ANY ACCOMPANYING DOCUMENT(S) AND WAIVES ANY DIFFERING TERMS OR CONDITIONS. [SUCH ASSENT AND WAIVER IS EVIDENCED EITHER BY BUYER'S PURCHASE ORDER (ANY CONTRARY TERMS OR CONDITIONS OF WHICH SHALL BE DISREGARDED) OR BY ACCEPTING DELIVERY OF THE FIRST SHIPMENT HEREUNDER.]

**1. Payment and Shipping Terms.** Terms are net thirty (30) days, FCA Seller's Facility, unless expressly provided to the contrary on the quotation. Any amount not timely paid by Buyer shall bear delay interest according to Italian Legislative Decree No. 231/2002, accrued on a daily basis and calculated on the outstanding balance until paid in full, without prejudice to any other applicable remedy pursuant to applicable law and/or these Terms.

**2. Titles and Risk of Loss.** Title to products shall pass only upon payment of the full purchase price. Notwithstanding the foregoing, all risk of loss and damage shall be borne by Buyer from the time of delivery of the products by Seller to a public carrier or other manner of transportation.

**3. Delivery.** All delivery hereunder is per Incoterms 2010 via the method and location agreed by the Parties in the order.

**4. Cancellation.** Seller at its option may cancel this order by means of written notice to be sent to the Buyer by registered letter return receipt requested. No sum will be due by the Seller to the Buyer in connection with the exercise of such cancellation right. Buyer may cancel the remaining unfilled portion of its order only upon written consent of Seller and payment of the full price for that portion of the order that Seller has substantially completed at time of cancellation plus reasonable cancellation charges which shall include the full profit plus all costs incurred in connection with the canceled portion of the order such as overhead and administrative costs, commitments made by Seller as a consequence of Buyer's order and the cost of all work-in-progress. Cancellation charges shall not exceed the purchase price of the canceled portion of the order.

**5. Price.** Seller reserves the right to correct quantities or prices due to typographical, clerical, or mathematical errors. The price stated in Seller's quotation or acknowledgment is based upon Seller's current costs. If costs increase during the life of this order, Buyer will be notified of any adjustment of the price; provided, however, that no price adjustment will be made without Buyer's agreement on orders for delivery within thirty (30) days of the date of a price quotation. Buyer shall reimburse Seller for any excise, sales, use, VAT or other taxes incident to this transaction for which Seller may be liable or which Seller is required by law to collect.

**6. Delivery and Force Majeure.** Delivery dates are estimates only. Seller shall not be liable for any total or partial failure to deliver or for any delay in delivery or production due to causes beyond its control, including but not limited to acts of God, acts of Buyer, including negligent acts, war or civil unrest, priorities, fires, strikes, natural disasters, delays in transportation, or inability to obtain necessary labor or raw materials. Seller shall not be liable in any event for any costs, including but not limited to direct, special, indirect or consequential damages on account of failure or delay in delivery regardless of the cause within the limits set forth by mandatory provisions of law. Seller may terminate this order by written notice to the Buyer at any time if: (i) Italy makes a public announcement that: (A) it intends to withdraw or has withdrawn from the European Union and/or the European Economic and Monetary Union; or (B) it intends to replace or has replaced the Euro with a domestic currency; and (ii) the provisions of this order are (or are intended to be) amended without the consent of the Seller (including pursuant to statute, regulation or law) with the effect that the currency of the relevant payment obligations under this order are converted from Euro to a domestic currency.

## TERMS AND CONDITIONS OF SALE

**7. Fatturazione.** Le fatture saranno inviate all'indirizzo indicato nell'ordine. Qualora l'Acquirente contestasse una fattura, l'Acquirente dovrà informare il Venditore per iscritto circa la natura della contestazione entro quindici (15) giorni di calendario dalla data della fattura. Se l'Acquirente non informa per iscritto il Venditore di un'eventuale contestazione entro quindici (15) giorni di calendario la fattura sarà considerata accettata e il pagamento della stessa sarà dovuto alla data di pagamento pattuita contrattualmente. Fatta salva qualsiasi contestazione riguardante una fattura, l'Acquirente sarà tenuto a pagare la porzione non contestata della fattura in discussione.

**8. Garanzia Patrimoniale.** Nel caso in cui, in qualsiasi momento, l'Acquirente non provveda al pagamento di quanto dovuto o, a giudizio del Venditore, le garanzie dell'Acquirente diminuiscano o diventino insufficienti, il Venditore potrà, senza pregiudizio rispetto ad altri rimedi, sospendere l'esecuzione dell'ordine e richiedere il pagamento prima della consegna dei prodotti, il versamento di una cauzione o il rilascio di ogni altra garanzia di pagamento soddisfacente per il Venditore.

**9. Garanzia.** (A) Il Venditore garantisce per un periodo di dodici (12) mesi dalla consegna ("Periodo di Garanzia"), che ogni bene prodotto dal medesimo, sarà materialmente conforme alle specifiche standard del Venditore messe a disposizione dallo stesso per quel determinato prodotto al momento dell'emissione dell'ordine o a alle specifiche concordate tra le Parti, inclusi disegni o descrizioni, specifiche tecniche, elaborati, note e dati tecnici per tale prodotto. Il Venditore garantisce inoltre che ogni prodotto, al momento della consegna, sarà privo di difetti di materiali e di lavorazione per il Periodo di Garanzia.

(B) La garanzia menzionata nel primo periodo del presente paragrafo costituirà l'unica garanzia concessa dal Venditore con riferimento ai prodotti/servizi offerti.

(C) Con riferimento ai prodotti di terzi non fabbricati dal Venditore, quest'ultimo sarà unicamente tenuto a cedere all'Acquirente qualsiasi garanzia del produttore che risulti credibile a terzi.

(D) I prodotti e le componenti soggetti ad usura in caso di loro normale uso non sono coperti dalla presente garanzia.

(E) Qualora l'Acquirente rilevi un difetto entro il Periodo di Garanzia applicabile, dovrà darne comunicazione scritta al *service department* del Venditore immediatamente dopo la scoperta.

(F) Entro un termine ragionevole decorrente da un'adeguata comunicazione, il Venditore sarà tenuto a porre rimedio a qualsiasi difetto coperto dalla presente garanzia fornendo parti di ricambio nuove o usate, a costo zero, durante i normali orari di lavoro, dal lunedì al venerdì. I rimedi di cui sopra sono gli unici rimedi riconosciuti all'Acquirente, e costituiscono la sola responsabilità del Venditore in caso di violazione della presente garanzia con riferimento a Prodotti riparati o sostituiti. LA RESPONSABILITÀ DEL VENDITORE PER MANCATO RISPETTO DI QUALSIASI GARANZIA SARÀ LIMITATA AI RIMEDI QUI PREVISTI.

(G) Le garanzie perdono efficacia qualora e nel momento in cui l'Acquirente cessa di adoperare e utilizzare i Prodotti venduti ai sensi delle presenti Condizioni in modo prudente e ragionevole secondo le istruzioni scritte del Venditore.

(H) L'Acquirente non avrà diritto ad alcun rimedio con riferimento alle garanzie in relazione a: (i) prodotti/servizi che siano stati sottoposti ad alterazione, disassemblaggio, manomissione, modifiche, o riparazioni senza preventiva autorizzazione del Venditore; (ii) prodotti/servizi che siano stati sottoposti ad utilizzo sperimentale o ad altro impiego o utilizzo difformi rispetto a quanto previsto per il prodotto/servizio; (iii) prodotti/servizi dai quali il marchio del Venditore e/o del distributore o il numero seriale siano stati rimossi, alterati o cancellati senza il consenso scritto del Venditore, con l'esclusione di alterazioni, rimozioni o cancellazioni direttamente causate da incidenti; (iv) prodotti/servizi che siano rimasti in magazzino o inutilizzati per un (1) anno o più dalla consegna.

(I) NEI LIMITI PREVISTI DA INDEROGABILI PREVISIONI DI LEGGE IL VENDITORE NON FORNISCE ALCUNA ALTRA GARANZIA, ESPRESSA O IMPLICITA (SALVO PER QUANTO RIGUARDA IL TITOLO), E IN PARTICOLARE NON FORNISCE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ AD UN PARTICOLARE SCOPO O DI MANCATA VIOLAZIONE DI DIRITTI DI TERZI; LA GARANZIA ESPRESSA PREVISTA DAL PRESENTE ARTICOLO SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA E OGNI ALTRA OBBLIGAZIONE O RESPONSABILITÀ IN CAPO AL VENDITORE.

(J) Le garanzie non sono cedibili e si applicano solo all'Acquirente originale.

**7. Invoicing.** Invoices shall be sent to the address specified in the order. Should Buyer dispute any invoice, Buyer shall notify Seller of the nature of the dispute in writing within fifteen (15) days of the invoice date. If Buyer does not notify Seller of any dispute within fifteen (15) calendar days of the invoice date, then the invoice is deemed to have been accepted and invoice payment is required to be made on the payment due date per contract terms. Notwithstanding any dispute regarding the invoice, Buyer shall pay the undisputed portion of the disputed invoice.

**8. Assurance of Performance.** If Buyer is delinquent in payment at any time, or if in Seller's judgment, Buyer's credit becomes impaired or unsatisfactory, Seller may, in addition to its other remedies, stop further performance, and demand cash, security or other adequate assurance of payment satisfactory to it.

**9. Warranties.** (A) Seller warrants the product manufactured by Seller for a period of twelve (12) months from delivery ('Warranty Period') will materially conform to Seller's standard specifications available from the Seller for such product at the time of the issuance of the order or to the specifications agreed between the Parties, including drawings or descriptions, specification sheets, drawings, notes and technical data for such product. Seller further warrants that the product, at the time of their delivery, will be free from defects in material and workmanship for the Warranty Period.

(B) The express warranty set forth in the first sentence of this paragraph shall be the only warranty given by Seller with respect to the product/services provided.

(C) For third party products not manufactured by Seller, Seller's only responsibility is to assign to its Buyer any manufacturer's warranty that does not prohibit such assignment.

(D) Product and parts that are consumed in normal operation are not covered by this warranty.

(E) If the Buyer discovers a defect within the applicable Warranty Period, it must be reported in writing to Seller's service department immediately upon discovery.

(F) Within a reasonable time after proper notification, Seller shall, during its normal business hours, Monday through Friday, correct any defect covered by this warranty with either new or used replacement parts, without charge. The above remedies are the exclusive remedies of Buyer, and the sole responsibility of Seller, for breach of this warranty as to repaired or replaced Product. SELLER'S LIABILITY FOR BREACH OF ANY WARRANTY SHALL BE LIMITED TO THE REMEDIES PROVIDED HEREIN.

(G) The warranties cease to be effective if Buyer fails to operate and use the Product sold hereunder in a safe and reasonable manner in accordance with Seller's written instructions.

(H) Buyer shall not be entitled to any remedy under the warranties with respect to: (i) product/services that has been subjected to any alteration, disassembly, tampering, modification, or repair without prior authorization by Seller; (ii) product/services subjected to experimental running or any type of operation or use other than that for which the product/services is designed; (iii) product/services from which Seller and/or vendor's trademark or serial number has been altered, removed, or obliterated without Seller's written permission, excluding any alteration, removal, or obliteration directly caused by accident or mishap; (iv) product/services that has been in storage or immobilized for one (1) year or more after delivery.

(I) WITHIN THE LIMITS SET FORTH UNDER MANDATORY PROVISIONS OF LAW SELLER MAKES NO OTHER WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED (EXCEPT WARRANTIES OF TITLE), AND SPECIFICALLY MAKES NO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR OF NON-INFRINGEMENT; AND THE EXPRESS WARRANTY SET FORTH IN THIS ARTICLE IS IN LIEU OF ANY SUCH WARRANTIES AND ANY OTHER OBLIGATION OR LIABILITY ON THE PART OF SELLER.

(J) The warranties are non-transferable and are applicable only to the original Buyer.

## TERMS AND CONDITIONS OF SALE

### 10. Limitazioni a Responsabilità e Indennizzi.

Nei limiti di quanto previsto da previsioni inderogabili di legge:

Limiti generali. IL VENDITORE NON SARÀ IN ALCUN MODO RESPONSABILE PER DANNI SPECIALI, COLLATERALI, INDIRETTI, PUNITIVI, INCIDENTALI, CONSEGUENZIALI O ESEMPLARI DERIVANTI DA O RELATIVI AL PRESENTE ORDINE, ALLE PRESENTI CONDIZIONI, O ALL'UTILIZZO DEI PRODOTTI/SERVIZI QUI PREVISTI, INDIPENDENTEMENTE DALLA CIRCOSTANZA CHE IL VENDITORE SIA STATO INFORMATO DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI. I DANNI ESCLUSI INCLUDONO, A TITOLO MERAMENTE ESEMPLIFICATIVO, IL COSTO DI RIMOZIONE O REINSTALLAZIONE, I COSTI ACCESSORI ALL'OTTENIMENTO DI PRODOTTI O SERVIZI SOSTITUTIVI, LA SPERIMENTAZIONE, IL COSTO DEL LAVORO, LA PERDITA DI AVVIAMENTO, DI PROFITTO, DI RISPARMI, DI UTILIZZO, DI DATI, O L'INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ, INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE TALI RICHIESTE DI DANNI SIANO BASATE SUL MANCATO RISPETTO DI UNA GARANZIA O SU ALTRO INADEMPIMENTO CONTRATTUALE O EXTRA CONTRATTUALE, COLPA O QUALSIASI ALTRA RESPONSABILITÀ OGGETTIVA. IN OGNI CASO L'ACQUIRENTE DECADRA' DAL DIRITTO DI PROMUOVERE AZIONI, PROCEDIMENTI O PRETESE CONTRO IL VENDITORE OLTRE UN ANNO DOPO L'ACCADIMENTO DEL RELATIVO EVENTO O AZIONE.

Limiti specifici. IN NESSUN CASO LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DEL VENDITORE IN RELAZIONE A OGNI GARANZIA, INDENNIZZO O ALTRO OBBLIGO DERIVANTE DA O RELATIVO AL PRESENTE ORDINE, ALLE PRESENTI CONDIZIONI O ALL'UTILIZZO DI QUALSIASI PRODOTTO FORNITO, NON POTRÀ SUPERARE L'IMPORTO TOTALE DELL'ORDINE AI SENSI DEL QUALE I PRODOTTI A CUI IL RISARCIMENTO O I DANNI SI RIFERISCONO SONO STATI ACQUISTATI, A PRESCINDERE DAL FATTO CHE TALE/I RICHIESTA/E DI RISARCIMENTO DANNI SIA/NO BASATA/E SULLA VIOLAZIONE DI UNA GARANZIA O DI ALTRO INADEMPIMENTO CONTRATTUALE O EXTRA CONTRATTUALE, COLPA O QUALSIASI ALTRA RESPONSABILITÀ OGGETTIVA. ANCHE QUALORA IL VENDITORE SIA STATO INFORMATO DELL'EVENTUALITÀ DI TALI DANNI, IL VENDITORE NON AVRA' RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A PRETESE DI TERZI AVANZATE NEI CONFRONTI DELL'ACQUIRENTE. L'ESISTENZA DI PIU' CONTESTAZIONI O PRETESE IN MERITO A SPECIFICHE UNITA' DI PRODOTTO VENDUTE ALL'ACQUIRENTE SULLA BASE DEL PRESENTE ORDINE NON DETERMINERÀ ALCUNA ESTENSIONE O DEROGA DEI LIMITI IVI CONTEMPLATI.

L'ACQUIRENTE PRENDE ATTO E ACCETTA ESPRESSAMENTE CHE LE LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ DI CUI SOPRA COSTITUISCONO ELEMENTI ESSENZIALI DEL PRESENTE ORDINE E CHE IN ASSENZA DI TALI LIMITAZIONI I TERMINI MATERIALI ED ECONOMICI DEL PRESENTE ORDINE SAREBBERO SOSTANZIALMENTE DIVERSI.

Il Venditore non sarà responsabile per la mancata consegna, il ritardo nella consegna, o per eventuali perdite o danni all'Acquirente, o al prodotto/servizio causati da ritardi nell'esecuzione degli obblighi del Venditore, ove imputabili a: (i) qualsiasi causa al di là del ragionevole controllo del Venditore o al controllo dei fornitori o subappaltatori del Venditore; (ii) un evento di forza maggiore, atto o omissione dell'Acquirente, atto di autorità civili o militari, incendi, terrorismo, scioperi o altra difficoltà del lavoro, sommosse o altri disturbi civili, insolvenza o altra incapacità di svolgere da parte del fabbricante, ritardi nei trasporti; o (iii) qualsiasi altro impedimento allo svolgimento dell'attività commerciale comprese le eventuali modifiche di leggi e regolamenti.

**11. Conformità alla Legge e Avvertimenti.** Nei limiti in cui il Venditore fornisca informazioni relative a salute e sicurezza, avvertimenti, e/o istruzioni relativi all'installazione, all'uso o alla manutenzione, compresa la manutenzione preventiva, dei suoi prodotti (e il Venditore non assume nessun obbligo al riguardo), l'Acquirente si impegna a conformarsi a tali informazioni, avvertimenti e istruzioni. L'Acquirente si impegna altresì a comunicare tali informazioni, avvertimenti e istruzioni ai propri dipendenti, agenti e subcontraenti, e ai successivi acquirenti e utilizzatori dei prodotti. L'Acquirente rispetterà tutte le leggi applicabili. L'Acquirente terrà indenne e manlevato il Venditore da qualsiasi conseguenza derivante dalla violazione delle presenti Condizioni.

**12. Confidenzialità.** Tutte le informazioni tecniche e commerciali e le idee che il Venditore ha fornito o fornirà all'Acquirente, con l'esclusione delle informazioni di pubblico dominio o legittimamente in possesso dell'Acquirente in forma tangibile prima del ricevimento di tali informazioni dal Venditore ("informazioni confidenziali

### 10. Limitations of Liability and Indemnity.

Within the limits set forth under mandatory provisions of law:

General Limitations. IN NO EVENT SHALL SELLER BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, COLLATERAL, INDIRECT, PUNITIVE, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY DAMAGES IN CONNECTION WITH OR ARISING OUT OF THIS ORDER, AND THESE TERMS, OR THE USE OF THE PRODUCT/SERVICES PROVIDED HEREUNDER, REGARDLESS OF WHETHER SELLER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. EXCLUDED DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, COST OF REMOVAL OR REINSTALLATION, ANCILLARY COSTS TO THE PROCUREMENT OF SUBSTITUTE PRODUCT OR SERVICES, RETESTING, LABOR COSTS, LOSS OF GOODWILL, LOSS OF PROFITS, LOSS OF SAVINGS, LOSS OF USE, LOSS OF DATA, OR BUSINESS INTERRUPTION, REGARDLESS WHETHER SUCH CLAIM OR CLAIMS FOR DAMAGES IS BASED ON BREACH OF WARRANTY OR OTHER CONTRACT BREACH, NEGLIGENCE OR OTHER TORT OR ON ANY STRICT LIABILITY THEORY. NO CLAIM, SUIT OR ACTION SHALL BE BROUGHT AGAINST SELLER MORE THAN ONE YEAR AFTER THE RELATED CAUSE OF ACTION HAS OCCURRED.

Specific Limitations. IN NO EVENT SHALL SELLER'S AGGREGATE LIABILITY FROM ANY WARRANTY, INDEMNITY, OR OTHER OBLIGATION ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS ORDER, AND THESE TERMS, OR ANY USE OF ANY PRODUCT PROVIDED HEREUNDER, EXCEED THE TOTAL AMOUNT OF THE APPLICABLE ORDER UNDER WHICH THE PRODUCTS WERE PURCHASED WITH RESPECT TO WHICH LOSSES OR DAMAGES ARE CLAIMED REGARDLESS WHETHER SUCH CLAIM OR CLAIMS IS BASED ON BREACH OF WARRANTY OR OTHER CONTRACT BREACH, NEGLIGENCE OR OTHER TORT OR ON ANY STRICT LIABILITY THEORY. EVEN IF SELLER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF ANY SUCH DAMAGES, SELLER SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY CLAIM AGAINST BUYER BY A THIRD PARTY. THE EXISTENCE OF MORE THAN ONE CLAIM AGAINST THE PARTICULAR UNITS SOLD TO BUYER UNDER THIS ORDER SHALL NOT ENLARGE OR EXTEND OR DEROGATE FROM THIS LIMIT.

BUYER UNDERSTANDS AND EXPRESSLY AGREES THAT THE FOREGOING LIABILITY LIMITATIONS ARE ESSENTIAL ELEMENTS OF THIS ORDER AND THAT IN THE ABSENCE OF SUCH LIMITATIONS THE MATERIAL AND ECONOMIC TERMS OF THIS ORDER WOULD BE SUBSTANTIALLY DIFFERENT.

Seller shall not be liable for failure to deliver, for delay in delivery, or for any losses or damage to Buyer, or to the product/services occasioned by delays, in the performance of Seller's obligations, due to: (i) any cause beyond Seller's reasonable control or the control of Seller's suppliers or subcontractors; (ii) an act of God, act or omission of Buyer, act of civil or military authority, fire, terrorism, strike or other labor difficulty, riot or other civil disturbance, insolvency or other inability to perform by the manufacturer, delay in transportation; or (iii) any other commercial impracticability including any changes in laws and regulations.

**11. Compliance with Laws and Warnings.** In those instances in which Seller provides health or safety information, warning statements, and/or instructions in connection with the installation, use or maintenance, including preventive maintenance, of its products (and Seller assumes no obligation to do so), Buyer agrees to comply with all such information, warnings and instructions. Buyer further agrees to communicate all such information, warnings and instructions to its employees, agents and subcontractors, and to subsequent buyers and users of those products. Buyer will comply with all applicable laws. Buyer will indemnify and hold Seller harmless for Buyer's breach of these terms.

**12. Confidentiality.** All technical and commercial information and ideas which Seller has supplied or shall supply Buyer, but excluding information in the public domain or properly in Buyer's possession in tangible form before receiving such information from Seller, ("confidential information") is proprietary to Seller and is

## TERMS AND CONDITIONS OF SALE

”) sono di proprietà del Venditore e sono divulgate all'Acquirente sotto vincolo di confidenzialità, al solo scopo di assistere l'Acquirente nella valutazione o nell'uso dei prodotti del Venditore. L'Acquirente non divulgherà o renderà disponibili a terzi tali informazioni confidenziali senza il preventivo consenso scritto del Venditore, nè utilizzerà tali informazioni confidenziali eccetto che per gli scopi limitati consentiti. Tutte le informazioni confidenziali saranno restituite al Venditore su sua richiesta, e, in ogni caso, quando non più necessarie per l'Acquirente in relazione ai prodotti del Venditore. Senza pregiudizio agli altri rimedi a disposizione del Venditore, l'Acquirente riconosce che il Venditore sarà l'unico titolare di qualsiasi beneficio o diritto di proprietà derivante dall'uso non autorizzato delle informazioni confidenziali.

**13. Rifiuto del Prodotto.** L'Acquirente avrà dieci (10) giorni dall'arrivo del prodotto al luogo di consegna per comunicare al Venditore il rifiuto del prodotto per non conformità con l'ordine. Qualsiasi comunicazione di rifiuto dovrà essere effettuata per iscritto, identificare il presente ordine e descrivere ogni difetto del prodotto sulla base dei quali l'Acquirente intende rifiutarlo. Nessun prodotto dovrà essere restituito in assenza di esplicite istruzioni del Venditore.

**14. Brevetti.** L'Acquirente manleva e terrà indenne il Venditore da qualsiasi pretesa relativa a brevetti, disegni, segreti commerciali, copyrights, o nomi commerciali sui prodotti fabbricati, in tutto o in parte, sulla base di disegni o specifiche forniti dall'Acquirente, inclusi i costi, le spese, i danni, le perdite, gli onorari di avvocato e le somme da corrispondersi in via transattiva.

**15. Contratti con la Pubblica Amministrazione.** Nel caso in cui i prodotti acquistati ai sensi delle presenti Condizioni debbano essere utilizzati per l'esecuzione di un contratto con una pubblica amministrazione, il Venditore si conformerà a tutte le norme imperative previste da tale autorità ad esso applicabili, a condizione che l'Acquirente comunichi in tempo e per iscritto al Venditore il contenuto di tali norme, in modo da assicurarne il rispetto.

**16. Modifiche e Sopravvivenze.** Qualsiasi modifica, aggiunta o integrazione alle presenti Condizioni sarà valida se effettuata in forma scritta e sottoscritta dal rappresentante del Venditore munito dei necessari poteri. Gli articoli 3, 4, 6, 8, 10, 11, 12, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, sopravvivranno alla scadenza o risoluzione delle presenti condizioni.

**17. Legge Applicabile e Divisibilità.** Il presente ordine è regolato dalla legge italiana e le Parti convengono di assoggettarlo alla giurisdizione esclusiva del Tribunale di Genova. In caso di invalidità o inefficacia di una o più previsioni, le rimanenti previsioni resteranno in vigore. L'Acquirente ed il Venditore concordano che la Convenzione sulla Vendita Internazionale di Beni non si applica al presente ordine.

**18. Codice di condotta.** Il Venditore si impegna a svolgere la propria attività nel rispetto dell'etica e della legalità. A tal fine, il Venditore, attraverso la sua controllante, Smiths Group plc, ha adottato un Codice di Responsabilità ed Etica Commerciale nonché procedure per segnalare le condotte contrarie all'etica o illecite. Il Venditore fa affidamento sulla circostanza che anche l'Acquirente conduca la propria attività nel rispetto dell'etica e della legalità. Qualora l'Acquirente abbia ragione di ritenere che il Venditore o i suoi dipendenti o agenti abbiano agito contro l'etica o in violazione di norme di legge in connessione con l'esecuzione delle presenti condizioni, l'Acquirente è invitato a segnalare tale circostanza al Venditore o a Smiths Group plc. Il Codice di Responsabilità ed Etica Commerciale Smiths Group e le procedure per le relative segnalazioni sono disponibili sul sito internet [www.smiths-group.com](http://www.smiths-group.com).

**19. Esportazioni e Dichiarazione di Destinazione.** Qualora i beni, le tecnologie, o i software venduti ai sensi delle presenti Condizioni siano esportati dal paese in cui il Venditore ha la propria sede legale, tale esportazione dovrà essere effettuata in conformità alle leggi ed ai regolamenti di tale paese. È proibita qualsiasi deviazione che si ponga in violazione di tale normativa. L'Acquirente non esporterà dati tecnici o beni sottoposti a regimi di controllo governativi in violazione della normativa applicabile e si impegna a manlevare e tenere indenne il Venditore da ogni e qualsiasi azione, pretesa, responsabilità, spesa e danni (inclusi pegni e spese legali) sostenute dal Venditore per ogni esportazione o riesportazione effettuata dall'Acquirente in violazione dei predetti regimi di controllo all'importazione e all'esportazione.

**20. Comunicazioni.** L'Acquirente accetta di informare il Venditore immediatamente dell'eventualità che l'Acquirente sia inserito in qualsiasi Lista di Persone o Entità Vietate ("Denied Persons List, Entity List"), o Lista Nazionale Specialmente Designata ("Specially Designated Nationals List"), ovvero che le autorizzazioni o diritti all'esportazione dell'Acquirente siano vietati, sospesi o revocati, in tutto o in parte, da parte di qualsiasi autorità o agenzia governativa

disclosed to Buyer in confidence for the limited purpose of assisting Buyer in the evaluation or use of Seller's products. Buyer shall not without Seller's prior written consent, disclose or make available such confidential information to any other person or use such confidential information except for such limited purpose. All confidential information shall be returned to Seller on demand, and, in any event, when no longer needed by Buyer in connection with Seller's products. In addition to Seller's other remedies, Buyer agrees that any benefit or property derived by Buyer from any unauthorized use of confidential information shall be the sole and exclusive property of Seller.

**13. Rejection of Product.** Buyer shall have ten (10) days from arrival of the product at the delivery point to notify Seller of rejection of product for non-conformity with the order. Any notice of rejection must be in writing, identify this order and describe all defects of the product on which Buyer intends to rely. No products shall be returned without Seller's express instructions.

**14. Patents.** Buyer will protect and indemnify Seller against all claims arising out of patents, designs, trade secrets, copyrights, or trade names with respect to products manufactured wholly or partially to Buyer's designs or specifications, including any costs, expenses, loss, attorneys' fees, settlement payments, or damages.

**15. Government Contracts.** If the items purchased hereunder are to be used in fulfilling a contract with any national government, Seller will comply with all mandatory provisions required by such government applicable to Seller, provided that Buyer gives Seller written notice of such provisions in sufficient time to permit compliance.

**16. Amendments and Survival.** No addition to, modification or revision of the Terms contained herein shall be valid unless in writing, and signed by duly authorized representative of Seller. Sections 3, 4, 6, 8, 10, 11, 12, 14, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, shall survive the expiration or termination of these Terms.

**17. Governing Law and Severability.** This agreement is subject to the laws of Italy and the Parties hereby submit to the exclusive jurisdiction of the Courts of Genova. If any term or condition hereof is found to be illegal or unenforceable, the balance hereof shall remain in full force and effect. Both Seller and Buyer acknowledge and agree that the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods shall not apply to this order.

**18. Code of Conduct.** Seller is committed to conducting its business ethically and lawfully. To that end the Seller, through its ultimate parent company, Smiths Group plc, maintains a Code of Corporate Responsibility and Business Ethics and mechanisms for reporting unethical or unlawful conduct. The Seller expects that the Buyer will also conduct its business ethically and lawfully. If the Buyer has cause to believe that the Seller or any employee or agent of the Seller has behaved unethically or unlawfully under, or in connection with, these Terms, Buyer is encouraged to report such behavior to the Seller or to Smiths Group plc. Smiths Group plc's Code of Corporate Responsibility and Business Ethics and mechanisms for making such reports are available on [www.smiths-group.com](http://www.smiths-group.com).

**19. Export Regulations and Destination Control Statement.** If the commodities, technologies or software sold hereunder are exported from the country where Seller resides, they may only be done so in accordance with the laws and regulations of such jurisdiction, and any diversion contrary to such laws is prohibited. Buyer will not export any technical data, or commodities that are controlled by government regulations in violation thereof, and agrees to defend, indemnify and hold harmless Seller from and against any claim, loss, liability, expense or damage (including liens or legal fees) incurred by Seller with respect to any of Buyer's export or re-export activities contrary to applicable export and import controls.

**20. Notification.** Buyer agrees to notify Seller immediately if Buyer is listed in any Denied Persons List, Entity List, or Specially Designated Nationals List, or if Buyer's export privileges are otherwise denied, suspended or revoked in whole or in part by any U.S. Government entity or agency.

## TERMS AND CONDITIONS OF SALE

degli Stati Uniti.

**21. Proprietà Intellettuale.** Nonostante la consegna e il passaggio di proprietà dei prodotti, nessuna delle presenti disposizioni avrà l'effetto di concedere, trasferire o conferire all'Acquirente qualsiasi diritto di proprietà intellettuale sui prodotti.

**22. Disposizioni Generali.** L'Acquirente non potrà cedere o trasferire in tutto o in parte i propri diritti o obblighi derivanti dal presente ordine senza il preventivo consenso scritto del Venditore. Le presenti Condizioni costituiscono il solo accordo tra l'Acquirente ed il Venditore in relazione alla materia regolata dal presente ordine e superano qualsiasi precedente comunicazione, dichiarazione o accordo, sia scritti che orali, in relazione a questa materia.

**23. Risoluzione.** In aggiunta ad ogni altro rimedio, incluso il risarcimento dei danni, il Venditore potrà risolvere l'ordine con effetto immediato per mezzo di comunicazione scritta da inviarsi all'Acquirente mediante raccomandata con ricevuta di ritorno, e potrà sospendere le successive consegne, ai sensi di quanto previsto dall'art. 1456 c.c. se (i) l'Acquirente sia in ritardo nel pagamento delle somme dovute al Venditore in forza del presente ordine o delle presenti Condizioni; (ii) se l'Acquirente abbia commesso una grave violazione del presente ordine o delle presenti Condizioni e non vi ponga rimedio entro dieci (10) giorni dal ricevimento della relativa comunicazione scritta da parte del Venditore.

**24. Lingua.** In caso di discrepanze tra la versione inglese e quella italiana, la versione inglese prevarrà.

Data e firma

\_\_\_\_\_  
(Acquirente)

Ai sensi e per gli effetti di cui agli art. 1341 e 1342 Cod. Civ., l'Acquirente dichiara di avere preso attenta e specifica visione delle condizioni generali di vendita di cui sopra e, in particolare, approva e ed accetta espressamente le seguenti clausole: 1 (Condizioni per il Pagamento e per la Spedizione), 2 (Trasferimento della Proprietà e del Rischio di Perdita), 4 (Cancellazione), 5 (Prezzo), 6 (Consegna e Forza Maggiore), 7 (Fatturazione), 8 (Garanzia Patrimoniale), 9 (Garanzie), 10 (Limitazioni a Responsabilità e Indennizzi), 11 (Conformità alla Legge e Avvertimenti), 17 (Legge Applicabile e Divisibilità), 18 (Codice di condotta), 23 (Risoluzione).

Data e firma

\_\_\_\_\_  
(Acquirente)

**21. Intellectual Property.** Notwithstanding delivery of and the passing of title in any product, nothing in these Terms shall have the effect of granting or transferring to, or vesting in, Buyer any intellectual property rights in or to any products

**22. General.** Buyer may not assign or transfer all or part of its rights or obligations under this order without the prior written consent of Seller. These Terms constitute the entire agreement and understanding between Buyer and Seller in connection with the subject matter of this order, and supersede all prior oral or written communications, representations or agreements in relations thereto.

**23. Termination.** In addition to its other remedies, including the compensation of damages, Seller will be entitled to immediately terminate the order according to Section 1456 of the Italian Civil Code by means of written notice to be sent to the Buyer by registered letter return receipt requested, and will be entitled to suspend any further delivery if (i) Buyer is in default in any payments due to Seller under this order and these Terms; (ii) if the Buyer is in material default and it does not remedy said default within ten (10) days as of receipt of the written notice by the Seller.

**24. Language.** In the event of conflict between the English version and Italian version of these Terms, the English version shall prevail.

Date and signature

\_\_\_\_\_  
(Buyer)

Pursuant to Sections 1341 and 1342 of the Italian Civil Code, Buyer hereby represents that he reviewed and accepts all of the above terms and conditions and, in particular, hereby approves in writing the following clauses: 1 (Payment and Shipping Terms), 2 (Titles and Risk of Loss), 4 (Cancellation), 5 (Price), 6 (Delivery and Force Majeure), 7 (Invoicing), 8 (Assurance of Performance), 9 (Warranties), 10 (Limitations of Liability and Indemnity), 11 (Compliance with Laws and Warnings), 17 (Governing Law and Severability), 18 (Code of Conduct), and 23 (Termination).

Date and signature

\_\_\_\_\_  
(Buyer)